

**Beschluss  
der Landesregierung****Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom           Nr.       562  
28/07/2020           Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Arnold Schuler  
Giuliano Vettorato  
Daniel Alfreider  
Philipp Achammer  
Massimo Bessone  
Waltraud Deeg  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Thomas Widmann

Eros Magnago

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Ernennung der Kommission für die  
Bewertung der Aussiedlung von Hofstellen  
des geschlossenen Hofes oder  
Wirtschaftsgebäuden aus dem  
Siedlungsgebiet.

**Oggetto:**

Nomina della Commissione per la  
valutazione della dislocazione della sede  
del maso chiuso o di fabbricati rurali al di  
fuori dell'area insediabile.

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

28

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Der Artikel 37 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 („Raum und Landschaft“), regelt die Aussiedlung der Hofstelle des geschlossenen Hofes oder von Wirtschaftsgebäuden aus dem Siedlungsgebiet. Hierfür ist eine verbindliche Stellungnahme einer Kommission einzuholen, welche aus je einer Person in Vertretung der für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständigen Landesabteilung und der für Landwirtschaft zuständigen Landesabteilung und dem zuständigen Bürgermeister/der zuständigen Bürgermeisterin der betroffenen Gemeinde besteht.

Die Sitzungen der Kommission laut Artikel 37 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 werden in der Regel in den jeweiligen Gemeinden abgehalten und sind meistens mit Ortsaugescheinen verbunden. Diese Kommission hat eine reine territoriale Inzidenz; aus diesem Grund fällt deren Zusammensetzung variabel aus.

Damit die bereits eingereichten Anträge behandelt werden können ist die Ernennung der Kommission notwendig.

Die Kommission wird für die Dauer der Legislaturperiode ernannt.

Die entsprechenden Abteilungen haben die hierfür zuständigen Personen namhaft gemacht.

Die vorgeschlagenen Mitglieder erfüllen auf Grund ihrer Erfahrung und Sachkenntnis die erforderlichen Voraussetzungen für diese Namhaftmachung.

Es ist daher notwendig, obige Ernennungen vorzunehmen.

All dies vorausgeschickt

**beschließt**

**die Landesregierung**

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

Die Kommission laut Artikel 37 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 „Raum und Landschaft“, wie folgt zu ernennen:

1. eine Person in Vertretung der für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständigen Landesabteilung:

Monica Bortolotti

Il comma 5 dell'articolo 37 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 (“Territorio e paesaggio”) disciplina la dislocazione della sede del maso chiuso o di fabbricati rurali al di fuori dell'area insediabile. Tale intervento è soggetto ad un parere vincolante rilasciato da una commissione composta da un/una rappresentante della ripartizione provinciale competente in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio, da un/una rappresentante della ripartizione provinciale competente in materia di agricoltura e dal Sindaco/dalla Sindaca competente.

Le sedute della Commissione di cui all'articolo 37 comma 5 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 vengono tenute di regola nei rispettivi comuni e sono combinate perlopiù con dei sopraluoghi. Codesta commissione ha una mera incidenza territoriale locale; motivo per cui la sua composizione risulta variabile.

Per trattare le domande già presentate è necessario nominare la Commissione.

La Commissione è nominata per la durata della legislatura.

Le relative ripartizioni hanno nominato le persone competenti a tale riguardo.

I membri proposti, in base alla loro esperienza e competenza in materia, presentano i presupposti necessari per detta nomina.

È quindi necessario, procedere alle suesposte nomine.

Tutto ciò premesso

**la Giunta Provinciale**

**delibera**

a voti unanimi legalmente espressi:

di nominare la Commissione di cui all'articolo 37 comma 5 della legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9 “Territorio e paesaggio”, come segue:

1. un/una rappresentante della ripartizione provinciale competente in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio:

Monica Bortolotti

Effektives Mitglied

Michaela Garbari

Ersatzmitglied

2. eine Person in Vertretung der für Landwirtschaft zuständigen Landesabteilung:  
Martin Pazeller

Effektives Mitglied

Markus Joos

Ersatzmitglied

3. gebietsmäßig zuständiger Bürgermeister / zuständige Bürgermeisterin  
Effektives Mitglied

Vize-Bürgermeister / Vize-Bürgermeisterin  
Ersatzmitglied

Den Vorsitz der Kommission führt der gebietsmäßig zuständige Bürgermeister / die gebietsmäßig zuständige Bürgermeisterin.

Das Sekretariat führt die Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung.

Die Ernennung beinhaltet keine Ausgaben für die Landesverwaltung, da für kein Mitglied eine Entschädigung vorgesehen ist.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

Membro effettivo

Michaela Garbari

Membro sostituto

2. un/una rappresentante della ripartizione provinciale competente in materia di agricoltura:  
Martin Pazeller

Membro effettivo

Markus Joos

Membro sostituto

3. Sindaco competente / Sindaca competente

Membro effettivo

Vice-Sindaco / Vice Sindaca  
Membro sostituto

La commissione è presieduta dal Sindaco competente / dalla Sindaca competente.

La Segreteria si trova presso la Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio.

La nomina non comporta spese per l'amministrazione provinciale in quanto per nessun membro è prevista un'indennità.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il Direttore d'ufficio

Die Abteilungsdirektorin

20/07/2020 13:59:02  
BUSSADORI VIRNA

La Direttrice di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

22/07/2020 12:47:06  
LAZZARA GIULIO

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

28/07/2020

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

28/07/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

28/07/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma